

Vuk'uzenzele



Swi tisiwa ka wena yi Vuhlanganisi bya Mfuma (GCIS) English\Xitsonga

| Dzivamisoko 2017 Nkandziyiso 2

Ravele CPA i ku humelela lokukulu

KHAMPHANI YA MIAKO wa Muganga ya Ravele wu vile ni ku humelela ko hlanganahlangana mayelana ni ku rima misava leyi va yi kumeke endzhaku ka loko va humelerile eka swikoxo swo vuyiseriwa ka misava.



■ Vatrhi va le Ravele CPA va hlatswa tibanana leta ha ku khiwaka endlwini ya vuhlayiseko ya CPA. Tibanana leti ta xavisiwa emakete wa laha kaya exifundzeninkulu xa Limpopo hinkwaxo.

Albert Pule

Loko muganga wa ka Ravele ehandle ka Makhado, eLimpopo, wu endla swikoxo swa misava ya vakokwa wa vona, mfumo a wu vilela hi mhaka ya leswaku ku ta khumbheka ikhonomi ya rhijini.

Mfumo a wu nga swi tivi leswaku xikoxo lexi xi ta tisa vun'we eka maxaka lawa a ma lahlele, xi tumbuluxa mitirho, xi tisa swakudya

emugangeni ni ku nyika nseketelo wa timali eka vantshwa endzhawini leyi.

Muganga wa ka Ravele eLevubu, 30km en'walungu wa Makhado, a wu susuwile emisaveni ya vakokwa wa vona. Ku hambana ka muganga lowu na yin'wana etikweni hinkwaro hileswaku a va pfumelelanga khombo ra vona ri va xirhalanganyi.

Mfumo wu hundzisile 16 wa mapurasi ya timakhadamiya, mahafukhada, tibanana, mi-

hlata na tinombhela lawa nga na nxavo wa R42 miliyoni endzhawini ya ndhongo ya Limpopo ku va Khamphani wa Miako wa Muganga ya Ravele (CPA) hi 2005.

Bindzu leri ri ponile ku n'okisiwa ni ku cinca xiyimo xa rona leswaku xi vuyelela nakambe.

CPA yi endlile ntswalo wa R9.7 miliyoni n'waxemu naswona yi endlile vuvukisi bya R11 miliyoni hi 2014. Mindzelekano ya ntswalo

ya karhi ya tlakuka. Hi 2014, CPA yi endlile R3.5 miliyoni naswona yi andzile ku ya eka R5.1 miliyoni hi 2015.

Bethuel Ravele u yimile egedeni ku yi rindza. Pfula yi na hi matimba naswona ku hava xikoweto xa leswaku yi nga yima ku na. Pfula leyi yi nile vhiki hinkwaro naswona switshabyana swa le Levubu ehandle ka Makhado leswo saseka, swa ndhongo ni ku nona swa karhi swa vindlavindleka hi vutomi.

Byasi i bya rihlaza, misinya ya timengo yi pfurile rhijini hinkwayo naswona misinya ya tibanana yi fana na nkumba wa rihlaza lowu andlaleke tikhilomitara na tikhilomitara. Leyi i Eden ya Afrika hi xiviri.

CPA yi yimela 324 wa mindyangu leyi nga na 880 wa vavuyeriwa lava nhlayo ya vona ya le henhla va tshamaka emigangeni ya le kusuhi. CPA yi tumbuluxiwile in Dzivamisoko 2004 kambe xikoxo xi endliwile hi 1995.

Xitori xa ku susiwa ka va-nhu hi nkanu xi hlamuseriwile hi vakokwakokwa wa yena naswona vatswari va yena va vuyisela timhaka to tsana eka mutshamaxitulu wa CPA Bethuel.

● Swi ya emahlweni eka pheji 2



New drugs to treat MDR-TB

Page 4



Creating jobs, cleaning the environment

Page 6



ALSO AVAILABLE ON:



@VukuzenzeleNews

f Vuk'uzenzele

Websites: www.gcis.gov.za

www.vukuzenzele.gov.za

E-mail: vukuzenzele@gcis.gov.za

Tel: (+27) 12 473 0405

Free Copy

We seek to create a united Democratic and non-racial society. We have a vision of South Africa in which black and white shall live and work together as equals in conditions of peace and prosperity. Using the power you derive from the discovery of the truth about racism in South Africa, you will help us to remake our part of the world into a corner of the globe - of which all of humanity can be proud."

- Oliver Tambo speaking at Georgetown University on January 27, 1987.



Image: <http://www.youthvillage.co.za>

Ravele yi vekisa ntswalo eka dyondzo

Albert Pule

Ntswalo lowu humaka eka ku xavisiwa ka ntsho-velo wa Khamphani ya Miako wa Muganga wa Ravele (CPA) wu averiwa vavuyeriwa va nhlango lowu. CPA yi tlhele yi tumbuluxa nkwama wa timali lowu pfunaka 40 wa swichudeni etiyunivhesithi to hambanahambana etikweni hinkwaro.

Va endla swiyenge swo hambanahambana swa tidyondzo eYunivhesithi ya Doroba ra Kapa, Yunivhesithi ya Kapa-Vupeladyambu, Yunivhesithi ya Doroba ra Nelson Mandela, Yunivhesithi ya Joni, Yunivhesithi ya Free State na Yunivhesithi ya Sayense ya Rihanyo ya Sefako Makgatho, leswi nga na nxavo lowu katsaneke wa R410 000 hi lembe.

Dakalo Nemauluma hi wun'wana va vavuyeriwa wa nkwama lowu. U endla Digiri ya Masitasi

ya Sayense ya Vuinjiniyara bya Tikhemikhali eYunivhesithi ya Doroba ra Kapa.

Nemauluma, loyi a humaka evuswetini, u vula leswaku u khensa swinene nseketelo wa CPA. "Vatswari va mina a va tirhi naswona vo kuma switirhwatirhwani nkarhi na nkarhi leswaku va kota ku endla swilo leswi va ti hanyisa-ka ha swona.

"A va na mali yo ringana yo ndzi hakelela tihakelo ta le yunivhesithi naswona ndzi tshembha leswaku ndzi ta kota ku heta digiri ya mina ya Masitasi eku heleni ka haxawa leswaku ndzi ta kota ku va pfuna leswaku va huma evuswetini lebyi va nga hanya ka byona ku suka evuhlangini bya vona."

U tirhisa mali ku suka eka CPA ku fikelela nxavo wa vutleketli, tidyondzo, vutshamo, swakudya na tibuku. "Pfuno lowu wa timali wu ndzi pfunile swinene naswona hi tindlela to hambanahambana ku

suka emikarhini leyi a ndzi nga ri na mali yo ringana ya vutshamo, vutleketli na tihakelo ta yunivhesithi. Xiave lexi xi endlweke hi pfuno lowu wa timali i xa nkoka swinene."

CPA yi tlhela yi pfuna vadyondzi vo antswa va ka Giredi 12 emugangeni laha mudyondzi wo antswa a nyikiwaka R3 000. Vadyondzi lava khomaka xiyimo xa vumbirhi, xa vunharhu, xa vumune ni xa vuntlhanu va kumaka R2 500, R2 000, R1 500 na R1 000, hi ku landzelelana.

"Xikongomelo i ku va khutaza ku tiva leswaku ku ni hakelo loko u tirha hi ku chivirika ni ku ti karhaka. Hi tlhela hi hlawula ku suka embiteni yin'we ku pfuna vanhu lava nga ta ya eyunivhesithi lembe leri

landzela-ka." **U**



Wun'wana wa machudeni loyi a seketeriwaka hi timali hi Ravele CPA Dakalo Nemauluma loyi sweswi a dyondzelaka digiri ya masitasi eYunivhesithi ya Doroba ra Kapa.

Ku va ni mufambisi wa ntiyiso i mhaka ya nkoka

Albert Pule

Khamphani ya Miako wa Muganga ya Ravele eLevubu, Limpopo, wu kumile 16 wa mapurasi ya timakhadamiya, mahafukhada, tibanana, mihlata na tinombhela leswi nga ni nxavo wa R42 milioni ku suka eka mfumo hi 2005.

Ejensi leyi vuriwaka Vafambisi ya Mapurasi ya Afrika-Dzonga (SAFM) yi fambisa purasi leri. Ntirho wa ejensi leyi i ku dyondzisa miganga ku tirhisa misava leyi koxiweke hi ndlela leyi vuyeriwaka.

Hi 2007, Danie Basson u thoriwile tanihi Muofisirinkulu wa Vuhumelerisi wa SAFM.

Bethuel u ri CPA na SAFM a yi nga twanani eka timhaka to hlaya mayelana ni mafambiselo ya purasi leri.

"Yin'wana ya timhakangulu hileswaku a va seketela maendlelo ya vuhumelerisi lawa ya tumbuluxiweke hi muofisirinkulu wa vuhumelerisi na hina tanihilaha CPA."

Ku pfumaleka ka ntwanano ku yisile eka ku hohloka ka ntwanano exikarhi ka Ravele CPA na ejensi ya vufambisi.

Endzhaku ka ku hohloka ka ntwanano lowu, CPA yi thoriwe Basson nthwii, ku fambisa tiyuniti ta mabindzu leti ta mune. I Applefontein & Bull, Machikiri & Britz (tibanana), EMS (timakhadamiya, tinombhela na mahafukhada) na Redbank (timakhadamiya).

CPA yi nyikile Basson kotiraka ya tinhweti ta ntsevu naswona hi nkarhi lowu wa ntsevu wa tin'hweti u tirhile ntirho wa xiyimo xa le henhla epurasini leri. "U tumbuluxile tindlela ta vuhumelerisi leti nyikeke tiyuniti leti vutomi naswona hi ku landzelela matirhelo ya yena ya xiyimo xa le henhla, hi tekile xiboho xo n'wi nyika kotiraka ya malembe ya ntlhanu."

CPA yi xavisa ntshovelo wayona eka timakete ePitori na le Joni (tlichisi). Yi xavisa timakhadamiya eChina, eAmerika, eMiddle East, Yuropo na Khanada. Mahafukhada ya xavisiwa eFurwa. **U**



Swi ya emahlweni ku suka eka pheji 1

"Va hi byerile leswaku mfumo wa namuntlha wu va byerile

leswaku misava leyi a yi va fanelangi vanhu va ntima hikuva yi nonile naswona hi fanele ku pfulela valungu va ta tshama

emisaveni ya hina.

"Va tile va ta rhwala vakokwa wa hina hi tilori va va nyika xiphemu xintsongo xa misava kule na laha naswona van'wana va yisiwile eNenzhelele."

Hi pfhuka yi teka vulavuri bya mapurasi lawa, CPA, hi ku endla xinakulobye na ejensi ya vufambisi, va avanyisili misava leyi hi tiyuniti ta mabindzu ta mune, leti tin'wana na tin'wana ta tona ti lawulaka hi munhu un'we loyi ehansi ka yena ku nga na vatirhi

va le mapurasini.

Tiyuniti ta mabindzu leti ta mune ti thoriwe 175 wa vatirhi va nkarhi hinkwawo lava humaka emugangeni naswona ti thoriwe 51 wa vatirhi va tinguva.

"Nhlayo ya le henhla ya vatirhi va hina va huma emugangeni hikuva hi lava leswaku va va xiphemu xa phurojeke leyi hikuva i misava ya vona naswona hi nge swi koti ku endla ntirho lowu handle nseketelo wa vona," Bethuel. **U**

South Africa is open for business

TO HELP CUT red tape and make it easier to launch a business in South Africa a one-stop-shop concept is being rolled out.

Noluthando Motswai

Launching InvestSA President Jacob Zuma said South Africa was open to foreign direct investment which is

investors critical to economic growth and job creation.

InvestSA is a one-stop-shop for investors at the Department of Trade and Industry (dti) head office.

"Government is determined

to improve the business environment by lowering the cost ... and improving the ease of doing business."

President Zuma said provincial One Stops would also be launched this year.

"These will be known as InvestSA KZN, InvestSA Gauteng and InvestSA Western Cape and so forth as we roll our new Invest SA brand. Other provinces will open their One Stop Shops over a

period of three years."

Investors get one point of contact

For investors the InvestSA One Stop Shops will be the main point of contact with government. They will help investors to work with the relevant government departments involved in issuing permits and in regulatory, registration, and licensing

Cont. page 4



government communications

Department: Government Communication and Information System REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

Tel: (+27) 12 473 0089 E-mail: vukuzenzele@gcis.gov.za Address: Private Bag X745, Pretoria, 0001

Head of Editorial and Production Tasneem Carrim | tasneem@gcis.gov.za

Managing Editor Dorris Simpson | dorris@gcis.gov.za

News Editor | Ongezwa Manyathi

Sub-Editor | Irene Naidoo

Writers Albert Pule Noluthando Mkhize

Senior Designer | Tendai Gonese

Translators Nomngqibelo Motha Boitumelo Phalatse Phakamani Dadiana

Vuk'uzenzele is published by Government Communications (GCIS)

Printed by: paarlcoldset

All rights reserved. Reproduction of the newspaper in whole or in part without written permission is strictly prohibited.

Distributed by: ON THE DOT

Swidzidziharisi swintshwa swo tshungula MDR-TB

MAENDLELO LAMANTSHWA YA dyondzo ya mirhi ya komba leswaku ku na swidzidziharisi leswi nga kona swo tshungula Rifuva (TB) leyi sihalalaka, swidzidziharisi swo hambanahambana na swidzidziharisi leswi ndlandlamukeke. Afrika-Dzonga i mutirhisinkulu emisaveni hinkwayo wa xidzidziharisi xintshwa lexi vuriwaka *Bedaquiline*.

Noluthando Motswai

Phurogireme ya Vufike-lereri bya Xitlilini bya *Delamanid* yi lavisisa swidzidziharisi swintshwa leswi nga ta tirhisiwa ku tshungula Vuvabyi bya Rifuva lebyi Sihalalaka Swidzidziharisi (MDR-TB) ni ku fambisa ni ku tshungula TB eAfrika-Dzonga. Holobywa wa Rihanyo Dok. Aaron Motsoaledi a hi khale a kombisile phurogireme leyi eXibendlhele xa Vuvabyi bya Ndhongho xa Sizwe eGauteng.

Mbuyelo wukulu wa swidzidziharisi leswi hileswaku swi ni sihalalo wuntsongo naswona swi ni matimba ku tlula mirhi yin'wana ya TB.

"Swi tirha hi ku hetiseka ngopfungopfu eka vana, vuvabyi bya HIV na vuvabyi bya chukela naswona leyi i mitlawankulu ya vuvabyi lava swi tikaka ku va tshungula hi ku hetiseka."

Ejensi ya Mirhi ya le Yuropo yi pasisile xidzidziharisi lexi in 2014 ku tshungula MDR-TB ya mahahu. Sweswi swi hangalasiwile eka 45 wa matiko ni ku tlula 2 100 wa



■ Holobywa wa Rihanyo Dok. Aaron Motsoaledi a amukela *Delamanid* ku suka eka Murhumiwa wa le Japan Shigeyuki Hiroki. Vutshunguri byi ta sunguriwa eka vavabyo va 400 eAfrika-Dzonga.

vavabyi.

Holobywa Motsoaledi u vule leswaku ndzawulo ya yena yi fikelerile ku pasisiwa ka xidzidziharisi lexi ku suka eka Khanisele ya Vulawuri bya Mirhi (MCC) ku endla leswaku xidzidziharisi lexi xi kumeka ro sungula eka 400 wa vavabyi eGauteng, KwaZulu-Natal, N'walungu-Vupeladyambu na Kapa-Vupeladyambu tani hi xiphemu xa phurojeke ya vulavisisi.

TB ya tshunguleka

Dok. Motsoaledi u vule leswaku TB i xidlayinkulu eka mavabyi yo tlulela.

"TB ya tshunguleka, ngopfungopfu loko yi amukela swidzidziharisi ni ku voniwa hi nkarhi. Hambiswiritano, hi vona ku tlakuka

loku vavisaka mbilu ka TB leyi sihalalaka swidzidziharisi."

U vule leswaku TB leyi sihalalaka xidzidziharisi yi le ku tlakukeni naswona yi le ku hangalakeni eka vanhu lava a va nga ri na TB, leswi vulaka leswaku DR-TB yi le ku khomeni ka vanhu hi tindlela ta ntolovelo.

"DR-TB a yo tika ku yi tshungula ntsena, loko ku langutiwa ku ya ehansi ka tindlela to yi tshungula hi ku hetiseka, swi tlhela swi durha swinene. Vativhi eka Ndzawulo ya Rixaka ya Rihanyo va ehleketa leswaku loko swi durha kwalomuya ka R400 ku tshungula mavabyi loyi a nga khomiwa hi TB leyi sihalalaka xidzidziharisi, leswi swi durha mikarhi ya 1 000 ku tshungula MDR-TB na mikarhi ya 2 000

ku tshungula XDR-TB."

Afrika-Dzonga ri tsarisa kwalomuya ka 13 000 wa MDR-TB na 1 000 wa vavabyi lava hlaseriwaka hi (XDR) TB ya sihalalo lowu ndlandlamukeke lembe na lembe. U vule leswaku ku ni swivangelo swo hlaya leswi nga ni xiave eku sihalaleni ka swidzidziharisi swa TB, ku katsa ni ku hlwela ka ku vona vukona bya yona, vutinyeketi bya le hansi bya vutshunguri, vulawuri bya xiyimo xa le hansi bya ku khomiwa hi mavabyi lawa, naswona, xa nkoka i ku pfumaleka ka swidzidziharisi swintshwa.

Bedaquiline ya tirha

"Nhlamulo ya vutshunguri bya TB yi simekile timitsu ta yona eka swidzidziharisi leswi thumbheweke ku tlula malembe ya 50 lama hundzeke. A hi khale ku thumbhewile xidzidziharisi xintshwa ya TB, Bedaquiline, lexi tumbuluxiweke eAfrika-Dzonga. Afrika-Dzonga ri endlile xidzidziharisi lexi hi xihatla, naswona hi endla 60 wa tiphesente eka matiko lama nyikaka vavabyi va wona xidzidziharisi lexi."

"Sweswi vuxokoxoko byo sungula byi komba mimbuyelo yo antswa

exikarhi ka mitlawa ya vavabyi lava kumaka xidzidziharisi lexi, laha ku humelela ka vutshunguri ku tlulaka 70 wa tiphesente, loko ku piminyisiwa na 50 wa tiphesente ta vavabyi lava kumaka vutshunguri bya xidzidziharisi xa ntolovelo."

Dr Motsoaledi u vule leswaku phurogireme leyi i xinakulobye exikarhi ka Ndzawulo ya Rihanyo, Otsuka na Mfanelo yo Tekela Nhlokweni. Otsuka i khamphani ya le Japani leyi endlaka xidzidziharisi xi kumeka mahala.

Vanhu lava khumbhekaka ngopfu hi ntungu wa TB i vativhi na le migodini, miganga ya le migodini na mindyangu ya vona, vativhi va le makhotsweni, matikoxikaya ya le kule, miganga ya le mapurasini na swikolo swa yona, miganga ya le kusuhi na migodi na vukorhokerhi bya le makhotsweni ku katsa na tisenhara ta dyondzo ya le hansi.

Dok. Motsoaledi u vule leswaku u tshembha leswaku vavabyi va le Sizwe na swibendlhele swin'wana etikweni hinkwaro va ta vuyeriwa hi phurogireme leyi ku katsa na maphumba yan'wana lama mfumo wu nga le ku ma humeleriseni.

Business people give Invest SA thumbs up

Noluthando Motswai and Neo Semono

The business community has welcomed the newly launched InvestSA One Stop Shop initiative.

Derrick Huang, managing director of international company Beyond Your Dreams (BYD) South Africa, says the concept of the one stop shop will make their lives as investors a lot easier.

This Chinese firm is primarily an IT and renewable energy company. It is listed on the Hong Kong and New York stock exchanges and has over 200 000 employees internationally.

"Invest SA is so nice. I know how difficult it is to have your visa or work permit extended in South Africa. This one stop shop will make things so much easier. China and South African relations are at an historical high. We are in the G20 and in Brics there are good things going on between the two countries."

Huang said BYD had big plans for

the South African market especially because BYD was into battery power storage, electric motor vehicles and the manufacturing of cell phones and tablets.

"We have done some business in South Africa. ... We are now really making entrance in South Africa. We are very fortunate to come into the market when things are made much easier for us as investors."

Investors do not need to physically visit the dti to access the One Stop Shop. They can also find information online by visiting www.investsa.gov.za.

Launching InvestSA President Jacob Zuma said The One Stop Shop will provide a more coordinated, streamlined and professional service to those who wish to set up a business," President Zuma. ■



■ President Jacob Zuma during a guided tour of the Invest South Africa One Stop Shop.

From page 4

processes.

Officials were instructed to keep the service simple and short.

Key departments such as home affairs, labour, environmental affairs, trade and industry and agencies such as the Companies and Intellectual Property Commission (CIPC), South African Revenue

Service and Eskom amongst others will be available at the One Stop Shops.

President Zuma said: "Business people have outlined the difficulties and hassles they face when wanting to establish new businesses, both local and foreign investors." The President also said the CIPC has rolled out self-service terminals in banks,

local economic development agencies and chambers of commerce offices for company registrations. By June this year self-service terminals will be rolled out to all provinces.

President Zuma said the the One Stop Shop's success will depend on the support of all stakeholders in the three spheres of government. ■